

# Unternehmerreise nach China / Kooperationstreffen in Nanjing, Wuxi, Suzhou & Shanghai

09. - 17. Oktober 2004

Im Auftrag und mit Unterstützung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Arbeit veranstaltet die Brücke-Osteuropa e.V. in Zusammenarbeit mit Partnereinrichtungen vorort im Oktober 2004 eine dritte Unternehmerreise für technologieorientierte Unternehmen und Dienstleister nach China, die in der dynamischsten Wirtschaftsregion der Welt von der alten Hauptstadt Nanjing (5,3 Mio Einwohner) über Wuxi (4,6 Mio) und Suzhou (5 Mio) in die Metropole Shanghai (14 Mio) führt.

**Wir laden Sie herzlich ein.**

Das folgende Programm haben wir für Sie vorbereitet:

**Sonnabend, 9. Oktober / Sonntag 10. Oktober**

20.15: Linienflug von Frankfurt nach Peking mit Air China

**Sonntag, 10. Oktober 2004**

11.35: Ankunft in Peking, Weiterflug 14.45 nach Nanjing, Ankunft 16.30 Uhr, 17.30 Uhr: Einchecken im Mandarin Garden Hotel (4/5\*) in der Altstadt, 19.00 - 20.00: Begrüßungsabendessen, anschließend Interkulturelles Seminar I – „Wirtschaft + Konfuzius“

**Montag, 11. Oktober in Nanjing**

9.00 - 11.30: Deutsch-Chines. Wirtschafts- & Technologie-Forum

- Begrüßung und Informationen zur Entwicklung der Stadt
- Begrüßung durch den Stellvertretenden Bürgermeister
- Vorstellung der deutschen Delegation und individuelle Kooperationsgespräche zwischen dt. und chinesischen Firmen

12.00 - 13.00: Mittagessen auf Einladung des Bürgermeisters  
13.00 - 14.00: Fahrt zur Brücke über den Yangtse (4 km Länge)  
14.00 - 16.00: Besuch des Mausoleums von Dr. Sun Yatsen - Interkulturelles Seminar II - „Geschichte Chinas“  
16.00 - 18.30: Bus-Transfer von Nanjing nach Wuxi (160 km) Interkulturelles Seminar II I- „Chinesische Sprache“  
Einchecken im Hotel Jinjiang (4 \*)  
19.30 - 21.00: Abendessen im Panorama-Restaurant des Hotels

**Dienstag, 12. Oktober in Wuxi**

9.00 - 11.30: Deutsch-Chines. Wirtschafts- & Technologie-Forum

- Begrüßung und Informationen zur Entwicklung der Stadt
- Begrüßung durch den Stellvertretenden Bürgermeister
- Vorstellung der deutschen Delegation und individuelle Kooperationsgespräche zwischen dt. und chinesischen Firmen

12.00 - 13.00: Mittagessen auf Einladung der Stadt  
13.00 - 15.30: Kooperationsgespräche in der Neuen Hi-Tech-Entwicklungszone (New District) /

Besuch des Gemeinschaftsunternehmens mit Bosch sowie der deutsch-chinesischen technischen Schule

16.00 - 17.00: Firmentreffen mit Unternehmen im New District

19.00 - 21.00: Empfang in der Altstadt von Wuxi

**Mittwoch, 13. Oktober in Wuxi & Suzhou**

9.00 - 11.00: Kooperationsgespräche in den Entwicklungszonen Binhu und Liyuan mit Besuch von Maschinenbau-Unternehmen

11.15 - 12.45: Besuch der Touristischen Entwicklungszone am Taihu-See, Interkulturelles Seminar IV – „Buddhismus“

13.00 - 14.00: Mittagessen

14.30 - 16.00: Fahrt mit dem Bus nach Suzhou,

16.30: Einchecken im Gloria Plaza Hotel (4 \*)

19.00 - 20.00: Gemeinsames Abendessen

**Donnerstag, 14. Oktober in Suzhou & Shanghai**

10.00 - 13.00: Besuch des Gartens am Tigerhügel / Besuch einer Seidenfabrik / Mittagessen

13.00 - 14.30: Besuch im China-Singapore-Industriepark

14.30 - 16.00: Bus-Transfer nach Shanghai (80 km)

Einchecken im Hotel „Oriental Riverside“ (5 \*)

(Wasserseite Pudong gegenüber vom „Bund“, neben Fernsehturm)

17.00 - 19.00: Gemeinsamer Spaziergang zur Uferpromenade

„Bund“ und zur Nanjing Road / 19.00: Schifffahrt auf dem Fluss

Huangpu mit anschließendem Peking-Enten-Essen

**Freitag, 15. Oktober in Shanghai**

9.30 - 11.30: Besuch im Stadtplanungsmuseum mit Gespräch mit Vertretern des Expo-Komitees zur Vorbereitung der Expo 2010

12.00 - 13.00: Gemeinsames Mittagessen

14.00 - 15.00: Kooperationstreffen im Zhangjiang Hi-Tech-Park in Pudong und Besuch im Neuen German Centre

15.30 - 18.00: Möglichkeit des individuellen Besuches von Messen

(Energy Asia, PTC Asia / CeMAT Asia, Metal Working China, Factory Automation, Interfood China), abends: Freizeit

**Sonnabend, 16. Oktober in Shanghai**

8.30 - 14.00 Uhr: Halbtägiger Ausflug in die Wasserstadt Zhujiajiao (60 km westlich von Shanghai), inkl. Mittagessen, danach Freizeit

**Sonntag, 17. Oktober**

8.30 - Fahrt mit dem Transrapid (Maglev) zum Flughafen Shanghai-Pudong, 11.10 Rückflug nach Frankfurt, Ankunft: 17.00

**EINLADUNG**

**PROGRAMM**





**REISEORGANISATION / KONTAKT**

**Aktuelle Informationen im Internet**

Aktuelle Informationen zum Programm und zu den Teilnehmern werden im Internet veröffentlicht. Bereits jetzt finden Sie unter der Adresse **www.eastbridge.de/china** ein umfassendes Informationsangebot zur geplanten Reise, darunter eine Linksammlung zum China-Web, Informationen zur Provinz Jiangsu und Fotogalerien zu Shanghai, Nanjing, Wuxi, Suzhou.

**Ansprechpartner in Deutschland**

**Brücke-Osteuropa / Eastbridge - Arbeitsgemeinschaft für Wirtschafts- & Technologiekooperation e.V.**

Kontakt: Ines Gründel, Dr. Bernd Gross  
Tel.: (030) 6392 2458, Email: info@bruecke-osteuropa.de  
Web: www.bruecke-osteuropa.de, www.eastbridge.de

**East Asia Tours GmbH,**

Kontakt: Dr. Bernd Jordan, Tel.: (0 30) 44 66 89 16,  
Email: jordan@eatberlin.de, Web: www.eatberlin.de

**Ansprechpartner in China**

**Stadtverwaltung Nanjing, Amt für Wissenschaft und Technik**

Kontakt: Herr Zhicheng MU, Email: njkwgjc@njnet.nj.ac.cn,  
Web: www.nanjing.gov.cn

**Stadtverwaltung Wuxi, Amt für Wissenschaft und Technik**

Kontakt: Herr Ping SU, Frau Jue XU, Email: suping@wx.net.cn,  
wxstec@pub.wx.jsinfo.net, Web: www.wuxi.gov.cn

**Stadtverwaltung Wuxi, New District Hi-Tech-Entwickl.zone,**

Kontakt: Frau Yun Qian WU, Herr Wei Ming ZHOU, Herr Jun HE  
Email: he\_june@wnd.gov.cn, Web: www.wx-wnd.com.cn

**Shanghai Zhangjiang Hi-Tech Park Development Corp.**

Kontakt: Frau Michelle CHEN, Email: michlc@online.sh.cn  
Web: www.zjpark.com/english/index.html

**Zhejiang Complete Equipment Imp. & Exp. Co. Ltd.,**

Kontakt: Frau Lixia WANG, Herr Cheng TANG, Hangzhou  
Email: wang\_lixia@web.de, tangc@mail.hz.zj.cn

**Reiseorganisation**

Die Reiseorganisation erfolgt über East Asia Tours GmbH. Im **Teilnehmerentgelt von 2.050 €** sind enthalten die Kosten für Visabeschaffung, Flüge mit Air China (Economy Class) ab Frankfurt/Main (inkl. Bahn-Zubringer), Übernachtung im EZ, Frühstück, Transfer in China und die Teilnahme an allen aufgeführten Programmpunkten. Nicht enthalten sind: individuelle Anreise per Flug nach Frankfurt/Main, Flughafenengebühren in China sowie eine Reiseversicherung.

Die Buchung der Reise zu o.g. Konditionen kann **nur über East Asia Tours GmbH** erfolgen. Das Angebot für den Reisevertrag wird Ihnen nach Anmeldung bei der Brücke-Osteuropa e.V. von East Asia Tours GmbH übermittelt. Individuelle Absprachen können mit dem Reiseveranstalter getroffen werden.

Es gelten die allgem. Reisebedingungen von East Asia Tours.

**Anmeldung**

Die Zahl der Teilnehmer ist auf 30 begrenzt; daher empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung. Entscheidend ist das Datum Ihrer Anmeldung, die Sie bitte mit diesem Formular per Fax an Brücke-Osteuropa: **Fax: 030/6392-2459** in Berlin schicken.

Sie können auch das elektronische Formular im Internet **www.eastbridge.de/china** benutzen. Danach erhalten Sie eine Bestätigung sowie ein Angebot für einen Reisevertrag.

Hiermit melde ich mich zur Unternehmerreise nach China vom 09. - 17. Oktober 2004 an. Bitte übersenden Sie mir ein Angebot für einen Reisevertrag.

\_\_\_\_\_

Titel, Vorname, Name

\_\_\_\_\_

Unternehmen/Einrichtung

\_\_\_\_\_

Anschrift

\_\_\_\_\_

Telefon / Fax

\_\_\_\_\_

Email /Web

Der Veröffentlichung meiner Personen-/Firmenangaben im Internet

stimme ich zu.  stimme ich nicht zu.

\_\_\_\_\_

Datum / Unterschrift

**ANMELDUNG**